



52<sup>e</sup> Université d'été – BELC,  
*les métiers du français dans le monde*

Université de Nantes, du 1<sup>er</sup> juillet au 26 juillet 2019

# Bilan

FRANCE  
ÉDUCATION  
INTERNATIONAL



# BILAN 2019

52<sup>e</sup> université d'été – BELC,  
*les métiers du français dans le monde*

Université de Nantes, du 1<sup>er</sup> au 26 juillet 2019



**FRANCE  
ÉDUCATION**  
INTERNATIONAL



**Université d'été – BELC 2019,**  
*les métiers du français dans le monde*  
**Première quinzaine – du 1<sup>er</sup> au 26 juillet 2019**



# Sommaire

3



Introduction ..... p. 5

Les publics ..... p. 6

Les effectifs ..... p. 6

Le profil des participants ..... p. 6

Les zones géographiques ..... p. 7

Les nationalités ..... p. 8

Les financements ..... p. 8

L'équipe de formation et d'encadrement ..... p. 9

Les partenaires ..... p. 9

Les contenus de formation ..... p. 10

Conclusion ..... p. 14







# Introduction

Le département langue française de France Éducation international conçoit et coordonne, chaque année, deux rendez-vous consacrés à la formation des professionnels impliqués dans l'enseignement du et en français dans le monde : les universités d'hiver et d'été – BELC<sup>1</sup>.

L'université de Nantes accueille l'université d'été – BELC sur son campus depuis juillet 2008 tandis que la session d'hiver a lieu dans les locaux de France Éducation international, à Sèvres.

France Éducation international répond ainsi aux évolutions du français langue étrangère (FLE) dans toutes ses dimensions professionnelles, disciplinaires ou méthodologiques: l'enseignement du FLE pour des publics variés, l'enseignement du français sur objectifs spécifiques, l'enseignement en français de disciplines non linguistiques, l'encadrement des centres de langues, la démarche qualité, le marketing des cours, l'ingénierie de la formation, ou encore l'intégration des technologies éducatives et l'évaluation certificative.

En juillet 2019, la 52<sup>e</sup> session de l'université d'été – BELC a rassemblé **429 professionnels** des métiers du français dans le monde exerçant dans **85 pays**. Enseignants, formateurs, inspecteurs, formateurs de formateurs, directeurs de cours, chefs d'établissement, responsables de projets, attachés de coopération pour le français composent leurs parcours de formation personnalisés dans une offre de **94 modules** de formation proposés cette année et complétés par des conférences présentées par **M. Akli Tadjer**, écrivain et **Mme Chantal Claudel**, professeure en Sciences du Langage - responsable du master FLE – Université Paris Nanterre, ainsi que des rencontres, des ateliers, des tables-rondes et des programmes culturels.

Cette édition a été marquée par un partenariat avec le Ministère de l'Europe et des affaires étrangères pour la mise en œuvre d'un **parcours de formation dédié à 50 enseignants et coordonnateurs des écoles labellisées LabelFrancEducation** de l'Agence pour l'enseignement français à l'étranger (AEFE). Ce parcours a été centré sur l'enseignement des DNL, l'enseignement bilingue et la gestion d'équipe et de projets dans les établissements labellisés et sera reconduit en 2020.

Pour le onzième été consécutif, la faculté des langues et des cultures étrangères (FLCE) de l'université de Nantes a ouvert à **25 participants** la possibilité de s'inscrire au Master 2. Les **7 étudiants de la promotion 2018-2019** ont terminé leur seconde session et ont soutenu leur mémoire.

1. BELC : Bureau d'Études pour les Langues et les Cultures, intitulé ainsi depuis les années 90, est un acronyme, intimement associé à l'histoire de la recherche, de la production et de la formation en FLE, bien connu des professionnels de l'éducation et du français dans le monde. Il tient en effet son origine du Bureau d'études et de liaison pour l'enseignement du français dans le monde (BEL), créé en 1959 et devenu, en 1965, Bureau d'enseignement de la langue et de la civilisation françaises à l'étranger (BELC), au moment de son rattachement, comme section spécialisée, à France Éducation international. Cette appellation est associée aujourd'hui aux deux universités – BELC, d'hiver et d'été, consacrées à la formation des professionnels de la promotion du français dans le monde, que ce Bureau, qui a toujours cherché à assurer le lien entre recherches et innovations, a mises en place dès 1967.





# Les publics

## Les effectifs

**429 participants** ont suivi l'université d'été – BELC 2019 selon la répartition suivante :

71 inscrits pour la formation sur le mois,

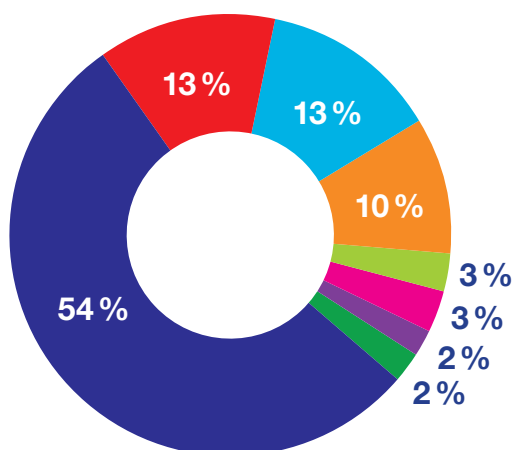
95 inscrits pour la formation de la première quinzaine du mois de juillet,

263 inscrits pour la formation de la seconde quinzaine.

## Le profil des participants

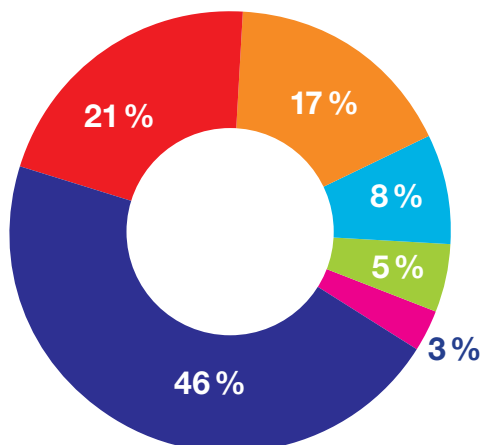
La majorité des participants exerce comme enseignants.

Fonction exercée



- Formateur/Enseignant FLE
- Professeur des écoles
- Autre (attaché de coopération pour le français, retraité, animateur, demandeur d'emploi)
- Coordinateur et conseiller pédagogique
- Directeur des cours/pédagogique/institution
- Assistant pédagogique/langues
- Responsable de projet/examens/formations
- Étudiant

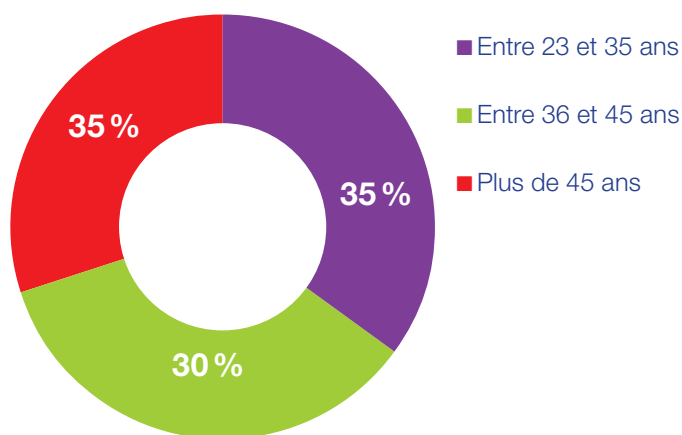
Établissement d'exercice



- Établissement scolaire
- Établissement du réseau culturel français (Institut français ou Alliance française)
- Établissement supérieur/université
- Autre
- Organisme de formation professionnelle
- École de langue privée

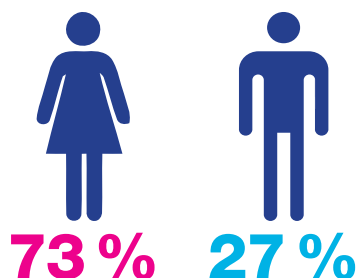


## Moyenne d'âge et répartition par sexe



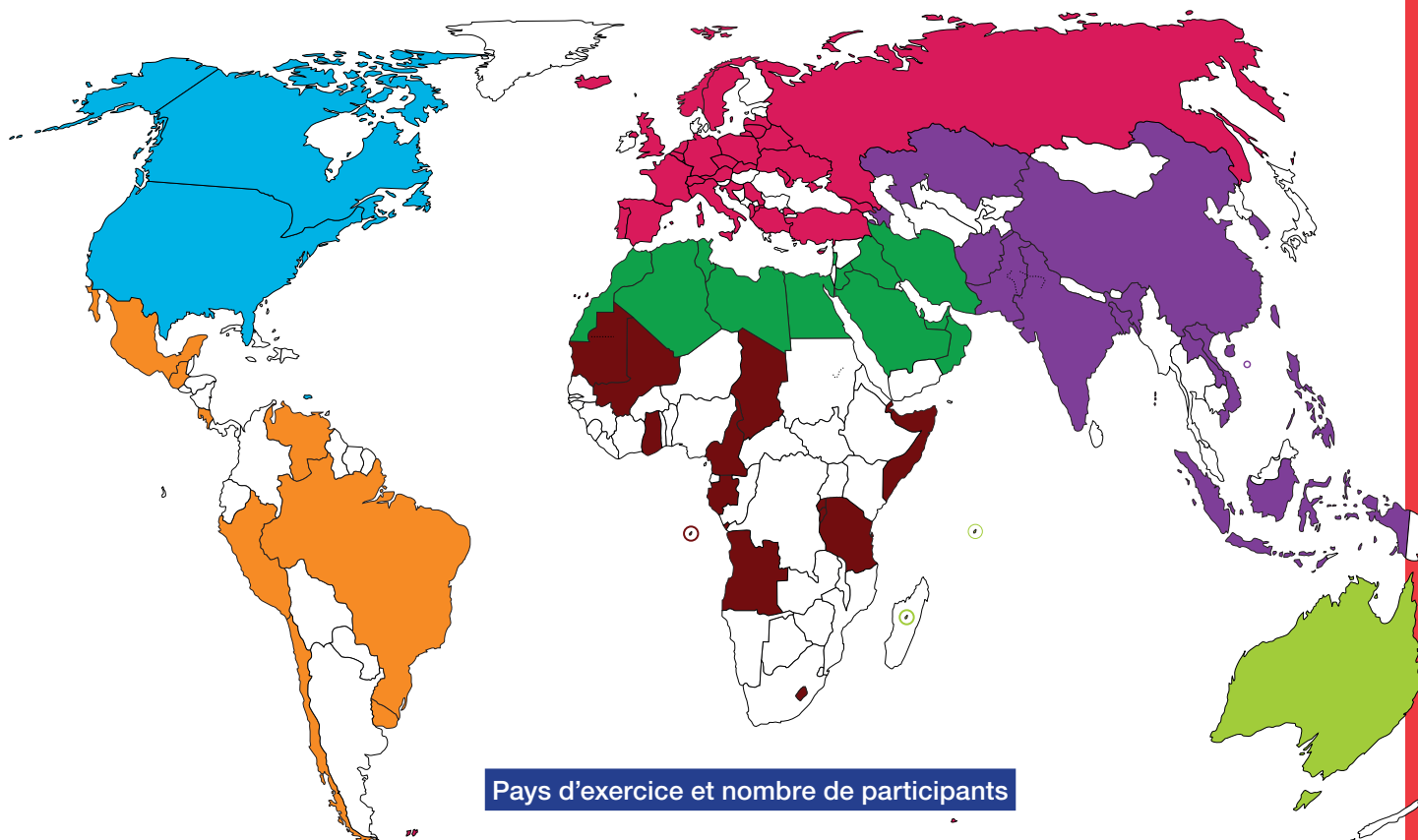
Age moyen

**41 ans**



## Les zones géographiques

Les 429 participants représentent **73 nationalités différentes** et exercent dans **85 pays** selon la répartition suivante :



## Pays d'exercice et nombre de participants

**138**

**Afrique du Nord et Moyen-Orient :** Algérie, Arabie Saoudite, Égypte, Émirats Arabes Unis, Irak, Iran, Jordanie, Liban, Libye, Maroc, Oman, Qatar et Tunisie

**51**

**Afrique subsaharienne :** Afrique du sud, Angola, Burundi, Cameroun, Djibouti, Gabon, Ghana, Lesotho, Mali, Mauritanie, Rwanda, Sao Tomé-et-Principe, Somalie, Tanzanie et Tchad

**14**

**Amérique du Nord :** Canada, États-Unis.

**29**

**Amérique latine et Caraïbes :** Brésil, Chili, Costa Rica, Guatemala, Mexique, Pérou, Uruguay et Venezuela

**35**

**Asie :** Afghanistan, Azerbaïdjan, Bangladesh, Chine, Corée du Sud, Hong-Kong, Inde, Indonésie, Kazakhstan, Laos, Pakistan, Philippines et Vietnam

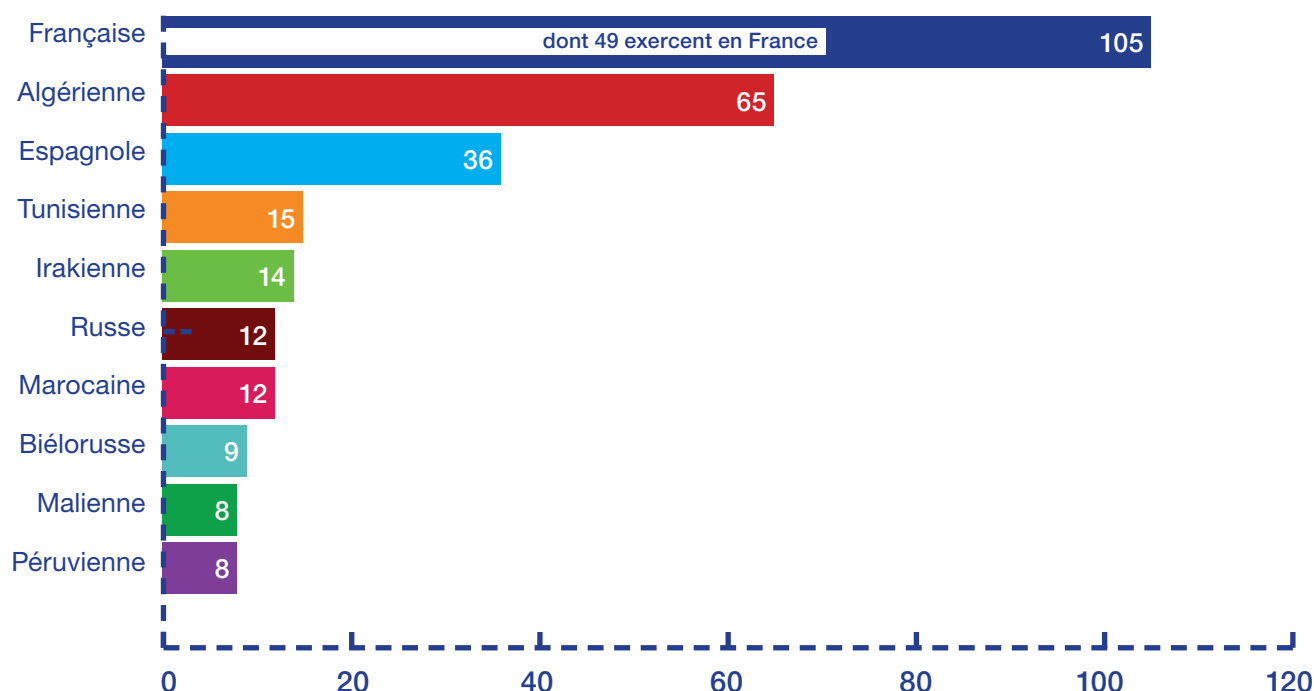
**108**

**Europe :** Albanie, Allemagne, Autriche, Biélorussie, Belgique, Chypre, Croatie, Espagne, France, Géorgie, Italie, Islande, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Mayotte, Macédoine, Moldavie, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Royaume-Uni, Russie, Serbie, Slovaquie, Suède Suisse, Tchéquie (République), Turquie et Ukraine

**4**

**Océan Indien et Océanie :** Seychelles et Australie

## Les nationalités supérieures à 8 participants



## Les financements

Les sources de financement sont multiples :

Structures/Individus	Pays/Centres	Nombre de participants
<b>RÉSEAU CULTUREL FRANÇAIS</b>		
<b>■ Ministère de l'Europe et des affaires étrangères (MEAE)</b> Bourses gérées par Campus France sur programmation des services de coopération et d'action culturelle.	Afghanistan, Afrique du Sud Algérie, Arabie Saoudite, Brésil, Cameroun, Chine, Indonésie, Espagne, États-Unis, Irak, Jordanie, Kazakhstan, Lesotho, Lettonie, Libye, Mali, Maroc, Pérou, Philippines, Russie, Seychelles, Slovaquie Venezuela, Tchad, Tunisie.	<b>165</b>
<b>■ Services de coopération et d'action culturelle (ambassades), Instituts français et Alliances françaises</b> Budget des établissements pour la formation continue de leur personnel	Institut français de Djibouti, Institut français du Burundi, Institut français du Gabon, Ambassade de France au Chili, Ambassade de France au Ghana, Ambassade de France au Pérou, Ambassade de France en Afghanistan-SCAC, Ambassade de France en Afrique du Sud, Ambassade de France en Biélorussie, Alliance française de Dhaka, Alliance française de Rio de Janeiro, Alliance française de Safi, Alliance française de Tirana, Alliance française de Lahore, Alliance française de Lyon, Alliance française de Melbourne, Alliance française de Nairobi, Institut français d'Algérie, Institut français d'Azerbaïdjan, Institut français de Casablanca, Institut français d'Espagne, Institut français de Téhéran, Institut français de Tunis, Institut français d'Egypte, Institut français du Lituanie, Institut français du Qatar, Institut français de Tunis, Institut français du Maroc, Institut français en Indonésie.	<b>87</b>
<b>INDIVIDUELS</b>		<b>87</b>
<b>ORGANISMES FRANÇAIS ET INTERNATIONAUX</b>	Peel District School Board, Pôle emploi DR Aquitaine, Pôle emploi ARA, Pôle emploi DR Centre Val de Loire, Pôle emploi DR Pays de la Loire, Pôle emploi IDF-PTC de Paris, TV5MONDE, Renfrew County District School Board, Université de Fribourg - Centre de langues, Zorganisme, Université de Nouakchott-Projet ABILES.	<b>90</b>

# L'équipe de formation et d'encadrement

L'équipe de formateurs était constituée de 36 personnes dont 23 experts associés de France Éducation international, universitaires, formateurs, enseignants, consultants et 13 chargés de programmes et personnels de France Éducation international.

L'équipe d'encadrement était composée de 13 personnes (personnels de France Éducation international, vacataires administratifs, étudiantes en stage professionnel) pour la coordination des questions pédagogiques, l'accompagnement des intervenants et des participants, les activités culturelles, la communication interne et externe, le service informatique, et pour tous les aspects logistiques, administratifs et financiers.



## Les partenaires

La notoriété et le succès de cette université d'été – BELC 2019 reposent très largement sur la confiance que lui accordent ses partenaires. Cette 52<sup>e</sup> session a été réalisée en partenariat avec :

Partenaires officiels	Participants	Editeurs
<ul style="list-style-type: none"><li>■ Le ministère de l'Europe et des affaires étrangères (MEAE) : la direction générale de la mondialisation, du développement et des partenariats (DGMDP) et les services de coopération et d'action culturelle des ambassades de France</li><li>■ Campus France</li><li>■ L'université de Nantes</li><li>■ La Faculté des langues et des cultures étrangères de l'université de Nantes</li><li>■ Le Centre régional des œuvres universitaires et scolaires (CROUS) de Nantes</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Le ministère de l'Intérieur : Direction de l'accueil, de l'accompagnement des étrangers et de la nationalité (DAAEN)</li><li>■ L'Organisation internationale de la Francophonie</li><li>■ La Fondation Alliance française</li><li>■ L'Institut français</li><li>■ TV5Monde</li><li>■ Radio France internationale</li><li>■ La revue <i>Le français dans le monde</i></li><li>■ La Fédération internationale des professeurs de français</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ CLE International</li><li>■ Didier FLE</li><li>■ Hachette FLE</li><li>■ Éditions Maison des Langues</li><li>■ Presses universitaires de Grenoble (PUG)</li><li>■ Samir Éditeur</li><li>■ Réseau Canopé</li></ul>





# Les contenus de formation

L'offre de formation de l'université d'été – BELC, *les métiers du français dans le monde*, est programmée sur quatre semaines avec 41 modules la première quinzaine (formule A), 53 modules la seconde quinzaine (formule B) et quatre cycles de forums.

## Enseigner

Ces modules sont consacrés à tous les aspects didactiques et pédagogiques de l'enseignement du français langue étrangère, langue maternelle, langue d'enseignement et/ou français sur objectifs spécifiques pour tout type de public (enfants, adolescents, adultes).

Ces modules concernent également l'usage du numérique en classe ou encore l'enseignement bilingue et celui des disciplines non linguistiques (DNL).

## Évaluer

Le département évaluation et certifications (DEC) de France Éducation international propose cinq modules d'habilitations et deux modules généraux sur les questions d'évaluation en cours de FLE.

## Former

Ces modules d'ingénierie de la formation et de formation de formateurs portent sur la problématique de la conception et du pilotage des formations de formateurs.

## Piloter

Ces modules sont conçus autour des questions de politique pour le français et de gestion d'un établissement culturel : encadrement d'équipe, management, démarche qualité, marketing des cours, communication, gestion budgétaire, ressources humaines.

L'université BELC offre également d'autres activités :

## Les ateliers de développement personnel

Des ateliers sont proposés hors-parcours et concernent le développement personnel, les pratiques artistiques ou les compétences numériques en autoformation tutorée.

## Le voyage à Nantes

L'université – BELC propose des visites guidées de la ville de Nantes en complément des programmes culturels proposés le week-end.

## Un certificat reconnu

Ce stage donne lieu à la délivrance d'un certificat établi par France Éducation international, établissement public national du ministère de l'éducation nationale et de la jeunesse, dans lequel sont précisés les modules suivis.

Ce certificat bénéficie d'une reconnaissance du ministère de l'Europe et des affaires étrangères et du ministère de l'éducation nationale et de la jeunesse. Il peut aussi être présenté dans le cadre d'une validation des acquis de l'expérience.

## Le Master 2 dans le cadre du BELC – université de Nantes

En collaboration avec l'université de Nantes, le BELC offre également la possibilité de préparer un Master 2 professionnel. Le Master est organisé pendant un mois en deux étés successifs et représente 200 heures de formation.

Ce Master connaît un vif succès et présente l'avantage d'être facilement accessible aux personnes en activité résidant à l'étranger.

Pour le onzième été consécutif, la faculté des langues et des cultures étrangères (FLCE) de l'université de Nantes a ouvert à 25 participants la possibilité de s'inscrire au master 2. Les 7 étudiants de la promotion 2018-2019 ont terminé leur seconde session et ont soutenu leur mémoire.

### Les temps forts

Pour compléter l'offre de l'université d'été – BELC 2019, des conférences, tables rondes et rencontres sont programmées tout au long des quatre semaines de formation.

### Assemblée générale

Chaque quinzaine s'ouvre sur un moment d'accueil de tous les participants et intervenants, en séance plénière. Ces assemblées générales ont lieu de 9h00 à 10h00 le premier lundi de chaque quinzaine.

### Les cérémonies inaugurales

Le lundi 1<sup>er</sup> juillet, la cérémonie inaugurale de la première quinzaine de la 52<sup>e</sup> université d'été – BELC s'est tenue, avec une conférence inaugurale de M. Akli Tadjer, écrivain, qui avait pour thème : « Double culture, double histoire ».

M. Didier Delorme, doyen de la Faculté des langues et des cultures étrangères (FLCE) de l'université de Nantes, et Mme Valérie Lemeunier, responsable de l'Unité formations de France Éducation international étaient présents.

La seconde quinzaine de l'université d'été – BELC, a débuté le 15 juillet. M. Pierre-François Mourier, directeur général de France Éducation international et M. Didier Delorme, doyen de la Faculté des langues et des cultures étrangères (FLCE) ont ouvert la journée.







Mme Valérie Lemeunier, responsable de l'Unité formations a expliqué brièvement les missions et les projets du département langue française de France Éducation international.

La conférence inaugurale de Mme Chantal Claudel, Professeure en Sciences du Langage-Responsable du Master FLE-Université Paris Nanterre, avait pour thème : « L'analyse de discours dans le traitement de documents authentiques pour la classe ».

### **Journée des partenaires**

Le mardi 9 juillet a été organisé une table ronde institutionnelle : le ministère de l'Europe et des affaires étrangères, l'Institut Français, la Fondation Alliance Française, la Fédération internationale des professeurs de français, la Chambre de Commerce et d'industrie de Paris Ile-de-France, ainsi que France Éducation international.

Le mardi 23 juillet s'est tenue une table ronde médias avec : TV5Monde, RFI, le français dans le monde, le réseau Canopé et le Centre de ressources et d'ingénierie documentaires de France Éducation international.

### **Les rencontres et ateliers avec les maisons d'édition**

Deux rencontres ont été organisées avec les éditeurs, le jeudi 11 et le jeudi 25 juillet, pour découvrir les nouveautés et l'actualité de l'édition dans le domaine du FLE.

Les éditeurs ont été présents toute la journée au sein de la FLCE, et ont animé des présentations : CLE international, Didier FLE, Hachette FLE, Editions Maison des langues, Presses Universitaires de Grenoble, Réseau Canopé, Samir Editeur et Terres de jeux.

### **L'université – BELC : une ruche pédagogique**

Par la diversité de ses participants, l'université d'été – BELC permet également une formidable ouverture sur le monde à travers l'échange de pratiques professionnelles. 429 enseignants, coordinateurs, directeurs, inspecteurs, avec en commun, l'amour de la langue française, viennent se former auprès de 36 formateurs aguerris durant un mois sur le campus de l'université de Nantes.

Fidèle à sa tradition d'innovation, l'université – BELC est un laboratoire d'idées pour l'enseignement de la langue française : un lieu de productions et d'expérimentations didactiques et pédagogiques. On s'y forme, on réfléchit à ses pratiques mais, avant tout, on y produit analyses, ressources, et projets de toutes sortes.



## La créativité, mise en valeur

Cette année, grâce aux initiatives menées par les formateurs, les participants du BELC ont, entre autres, produit multiples projets numériques diffusés sur Internet, créé quantité d'affiches, de posters, de contenus transmédiés, de dispositifs de réalités augmentées, de QR codes, monté plusieurs spectacles de théâtre et de chansons françaises...

L'objectif : faire produire autant les enseignants que leurs futurs apprenants pour illustrer, y compris dans la formation professionnelle, une démarche active et concrète de pédagogie de projet.

Parmi les modules les plus créatifs, on peut retenir : toutes les démarches en arts plastiques, théâtre ou musique pour la classe de FLE, le développement des activités ludiques et créatives en classe, l'utilisation des techniques visuelles et graphiques (comme cartes mentales, ou croquis-notes, ou en anglais *sketchnotes*) pour la classe, ou bien encore les modules de production de capsules vidéo pour un dispositif de classe inversée...

Pour plus d'exemples, suivez les réseaux sociaux du BELC derrière la balise #BELC (Twitter, Facebook, Instagram) et le « réseau BELC », réseau social dédié à la formation.

Un parcours de formation spécifique a été proposé à 50 participants de l'Agence pour l'Enseignement du Français à l'Etranger (AEFE). Le parcours proposait deux modules exclusivement réservés à leurs membres durant les matinées, ainsi que deux modules au choix parmi le catalogue général pour compléter leurs journées de formation.



# Satisfaction globale

96.7 % des participants sont satisfaits ou très satisfaits de l'université d'été – BELC 2019. La note de recommandation de cette formation est de 9.7/10. Les participants ont apprécié les compétences professionnelles des formateurs, le contenu et la variété de l'offre de formation. Ils mettent en avant également la diversité interculturelle que facilite le BELC et la qualité d'organisation de l'université d'été.



## Conclusion

L'édition 2019 de l'université d'été – BELC, *les métiers du français dans le monde* a confirmé que cette formation était bien un rendez-vous majeur des professionnels de l'éducation et du français dans le monde, complémentaire aux universités d'hiver – BELC en février à France Éducation international ainsi qu'aux universités régionales – BELC organisées à l'international.

Reposant sur un partenariat solide entre France Éducation international, le ministère de l'Europe et des affaires étrangères, l'université de Nantes et Campus France, elle constitue une expérience intense, favorisant pour tous les participants des rencontres francophones uniques, ainsi que des échanges d'expériences professionnelles d'une grande richesse.

Traditionnellement tournées vers la formation didactique et pédagogique des enseignants de français langue étrangère, les universités – BELC bénéficient d'une réputation d'excellence. Tous les métiers du domaine y sont présents, de l'enseignement à la démarche qualité, sans oublier la coopération linguistique ou le pilotage des établissements culturels.

Un principe constant d'innovation permet d'y donner la mesure de l'expertise de France Éducation international et de ses partenaires, en France comme à l'étranger. À l'année prochaine !









## France Éducation internationale

1, avenue Léon Journault  
92318 Sèvres cedex – France  
Téléphone : 01 45 07 60 00  
Site internet : [www.ciep.fr](http://www.ciep.fr)



## Universités – BELC

Téléphone : 01 45 07 63 58  
Courriel : [formations.dlf@ciep.fr](mailto:formations.dlf@ciep.fr)  
Page internet : [www.ciep.fr/belc](http://www.ciep.fr/belc)

